

## Section 8 Housing Choice Voucher Program



### 鳳凰城住房局 第 8 節住房選擇優惠券計畫 等待名單預申請即將開放 常見問答

9 月 12 日（星期二）上午 8 時至  
9 月 26 日（星期二）晚上 7 時（亞利桑那州時間）

**Pida ayuda si leer o hablar en inglés le resulta difícil.**

如果在閱讀和說英語方面存在困難，請尋求幫助

**Molimo Vas da zatražite pomoć ako teško čitate ili govorite engleski jezik**

**Vui lòng yêu cầu xin được giúp nếu khó đọc hoặc trở ngại khi nói tiếng Anh**

**يُرجى طلب المساعدة إذا كنت تواجه صعوبة في القراءة أو في التحدث باللغة الإنجليزية.**

什麼時候開啟等待名單預申請流程？鳳凰城住房局 (City of Phoenix Housing Department, COPHD) 第 8 節住房選擇優惠券計畫 (Housing Choice Voucher, HCV) 等待名單預申請開放時間為 9 月 12 日（星期二）上午 8 時至 9 月 26 日（星期二）晚上 7 時（亞利桑那州時間）。

無需急於提交預申請，因為等待名單上的名額不採行先到先得原則。等待名單入選事宜將以電腦隨機排序的方式進行，不依據預申請的提交時間。任何人都可提交等待名單預申請。

我要如何申請？

**線上申請：**申請人可造訪 [phoenix.gov/housing](https://phoenix.gov/housing) 填寫線上預申請表，該網站提供英文、西班牙文、越南文、中文（普通話）、中文（粵語）、韓文和斯瓦西裡文版本的申請表。申請人可使用個人電腦、智慧型手機、平板電腦等工具，也可以使用可存取網際網路的公共電腦。鳳凰城公共圖書館提供自助服務電腦和網際網路，如需查詢圖書館的地點和營業時間，請造訪

[phoenixpubliclibrary.org/locations](https://phoenixpubliclibrary.org/locations)。如果您需要使用圖書館配備協助工具的自助服務電腦，請造訪以下連結，以瞭解這些協助工具：

[phoenixpubliclibrary.org/services/accessibility-resources](https://phoenixpubliclibrary.org/services/accessibility-resources)。



## Section 8 Housing Choice Voucher Program



**紙本申請表：**我們也提供英文、西班牙文、越南文、中文（普通話）、中文（粵語）、韓文、斯瓦西裡文、阿拉伯文版本以及替代格式的紙本申請表。如需獲取紙本預申請表，您可以：

- 在預申請開放期間的正常營業時間造訪 COPHD 第 8 節辦公室，地址：  
830 E. Jefferson Street, Phoenix, AZ。
  - 晚間營業時間為每週星期二和星期四下午 5 時至晚上 7 時。
  - 週末營業時間為每星期六和星期日上午 10 時至下午 2 時。
- 傳送電子郵件至 [S8waitlist@phoenix.gov](mailto:S8waitlist@phoenix.gov)。
- 致電 602-534-3030。

請於 2023 年 9 月 26 日（星期二）晚上 7 時截止前透過以下任一方式將紙本預申請表交還至 COPHD 第 8 節辦公室：

- 於上述期限內親自前往 830 E. Jefferson Street, Phoenix, AZ。
- 將預申請表裝入信封後密封，然後在任意時間將其投入辦公室前的安全投遞箱中。
- 透過電子郵件將預申請表傳送至 [S8waitlist@phoenix.gov](mailto:S8waitlist@phoenix.gov)。
- 透過傳真將預申請表傳送至 602-534-4243。
- 將預申請表裝入信封，然後將其郵寄至 830 E. Jefferson Street, Phoenix, AZ 85034，郵戳日期不得晚於 2023 年 9 月 26 日（星期二）。

**提交申請需要付費嗎？**不需要，申請或領取第 8 節住房選擇優惠券無需支付任何費用。

**哪些人可以申請參與第 8 節 HCV 計畫？**有意願提交等待名單預申請的任何人均可申請參與該計畫。

**哪些人有資格參與第 8 節 HCV 計畫？**提交預申請無任何資格要求。在可以發放優惠券時，如果從等待名單中選中該申請人，將會全面核實該申請人的計畫資格條件。

**預申請期間，我們會向請求幫助的所有申請人提供免費協助。**

- 對於聽障或失聰人士：請致電 711 或透過您的視訊中繼服務提供商直接致電 COPHD。
- 對於弱視或失明人士：網頁申請表可與螢幕閱讀軟體相容，並且我們也可應要求提供替代格式的紙本預申請表。
- 預申請期間，如果您需要以下方面的協助，請致電 602-534-3030，傳送電子郵件至 [S8waitlist@phoenix.gov](mailto:S8waitlist@phoenix.gov)，或寫信給我們或造訪我們辦公室，地址：  
830 E. Jefferson Street, Phoenix, AZ 85034:



## Section 8 Housing Choice Voucher Program



- 申請合理便利安排或輔助工具
- 需要語言協助
- 有關預申請的疑問
- 需要幫助來填寫表單
- 殘障人士的其他請求
- 與替代格式的預申請表相關的協助

在第 8 節 HCV 預申請過程中，我要如何向 COPHD 申請合理便利安排？請致電 602-534-3030（僅適用於預申請期間）、傳送電子郵件至 [S8waitlist@phoenix.gov](mailto:S8waitlist@phoenix.gov)，或者寫信給我們或造訪我們辦公室，地址：830 E. Jefferson Street, Phoenix, AZ 85034。

**我需要在開始預申請之前準備什麼資料？** 申請資料的接收地址、電子郵件、電話號碼、關於您和家庭成員的資訊（種族、民族、出生日期等等）以及所有成人家庭成員的總家庭收入。預申請無需社會安全號碼和公民身分或移民身分資訊。

**我會在提交預申請後收到確認資訊嗎？** 您在網站上提交預申請後，將會透過電子郵件收到一個確認號碼。請拍照或寫下此號碼，以便後續使用。如果您透過電子郵件提交預申請，請列印並保存已發送的電子郵件。如果您透過書面或電子郵件方式提交預申請，您會收到郵寄的確認號碼。

**等待名單預申請期結束後，將會如何處理我的預申請？** 所有已填妥的預申請表將會依照電腦生成的隨機編號被添加至等待名單。等待名單不採行先到先得原則。

**如何查詢我的等待名單狀態並保留等待名單上的名額？** 申請人必須將地址、電話及電子郵件的任何變動告知 COPHD。收到 COPHD 寄來關於預申請的信函時，請務必在信函所註日期之前進行回覆，否則您的預申請將被移出等待名單。您可以使用以下任一方法更新您的資訊或查詢預申請狀態：

- 造訪申請人門戶網站上的 MyHousing 網站：  
[phxhousing.myhousing.com/Account](http://phxhousing.myhousing.com/Account)。申請人門戶網站註冊後方可使用，註冊時需要提供預申請確認號碼。申請人門戶網站註冊和預申請狀態將於等待名單結束後大約 30 天後可提供查看。
- 致電 602-534-1974
- 寄信至 COPHD 第 8 節辦公室，地址：830 E. Jefferson St., Phoenix, AZ 85034
- 在正常營業時間內到訪我們的辦公室（即上述 COPHD 第 8 節辦公室地址）

## Section 8 Housing Choice Voucher Program



City of Phoenix



**項目優惠券服務點：**COPHD 負責管理鳳凰城全市基於項目的優惠券 (project-based voucher, PBV)。如果 PBV 現場預申請在 HCV 預申請期間開放，申請人可以選擇提交預申請以入選 PBV 等待名單。申請 PBV 計畫不會影響申請人入選 HCV 租戶名單的機會。同時，PBV 等待名單入選事宜將以電腦隨機排序的方式進行，不依據預申請的提交時間。

**對於公平住房與非歧視原則的承諾：**在住房計畫或活動的提供、參與或就業方面，鳳凰城不會因種族、族裔、性別、性別認同、膚色、宗教、婚姻狀況、家庭狀況、原國籍、年齡、殘障狀況、血統、收入來源或性取向而歧視任何人。根據《公平住房法案》、《民權法案》第六篇、《1973 年康復法案》第 504 節或《美國殘障人士法案》(Americans with Disabilities Act, ADA) 第二篇，COPHD 不會歧視任何人。